

Quatre fragments de miracles de la Vierge

Texte établi par Paul Meyer
Paris, Imprimerie Nationale, 1893

Transcription électronique :	Base de français médiéval, http://txm.bfm-corpus.org
Sous la responsabilité de :	Céline Guillot-Barbance, Alexei Lavrentiev et Serge Heiden bfm[at]ens-lyon.fr
Identifiant du texte :	MirNDOrl
Comment citer ce texte :	<i>Quatre fragments de miracles de la Vierge</i> , édité par Paul Meyer, Paris, Imprimerie Nationale, 1893. Publié en ligne par l'ENS de Lyon dans la Base de français médiéval, dernière révision le 10-8-2010, http://catalog.bfm-corpus.org/MirNDOrl
Licence :	 LICENCE OUVERTE OPEN LICENCE : Texte et suppléments numériques



[47]

I

<1r>

.....
« Se pre[n]z od tei les treis enfanz
« Ne te serrad li fais pesanz. »
Trestot l'engin li ad mostréd
E par parole devisét,
5 E al partyr si li recorde
Com fermer deit chascune corde.
Quant l'albe pert et cil s'esveille,
Vient al enging, sil appareille ;
Comencier vait a grant esspleit
10 Ceo que comandét li esteit :
Les cordes freme et les fuz dole,
Puis prent treis clergonez d'escole,
As granz columbes les ajoste
Dont la pesors point ne lor coste.
15 Il sachent sus la pesantume :
Ne lor costat que une plume.
Les pilers mettent en estant
Ki sunt de marbre ahoeg et grant.
Com qu'il seient et lonc et gros,
20 Ne lor en dolent nerf net os ;
Li quatre font, sanz eols grever,
.....
Nuls oem nel out ne s'i esmove
Et le miracle a veir n'esproeve.
25 Chascuns ki'n oït novelier
Vint la merveille sormirer,
Tuit cil d'oltre lo Braz Saint Jorie
... uirent la la victorie,
A la pulcele ki ceo fist,
30 E a son fiz Deu Jhesu Christ
En dirent glorie, grace, onors
Qu'il toz tens aient sanz decors,
Et nos en facent parçoniers
La u li biens est plus pleniers. AMEN.

<1v>

[48]

II

DE MONACHIS FAME PERICLITANTIBUS APUD JEROSOLIMAM.

Il ad dedenz Jerusalem
Ki siet dejuste Belle[e]m,
En la cité d u Deus por nos
Sufrit martirie[s] et dolors,
5 De Nostre Dame une abbeïe



Ki al son nom fud estableie ;
L'eglise claime[n]t la latine
Li Surian et li Ermine ;
<2r>
10 De plusurs omes de parage.
De vielz, de jofnes en i ad,
Selonc que Deus les aspirat.
Granz est la congregations
Qui la meintient devociions.
15 Li leus de la gent monial
N'est guaires loing del Ospital :
Endreit la rue est del Sepulchre
U Surian vendent lu czucre,
[49] Peivre, girofle et gidoal,
20 Comin, kanele et galingal
E tumiame et licorice
Et scamonie, estrange esspice,
Gengibre, encens, basme et triacle
Fait de un serpen par grant miracle,
25 Paletre, mirre et aromat,
Et aloein, musgheliat,
Azzor grezzeis et orpiment,
Vert, vermeillon, entoskement,
Esmaragdes, jagonces, jasspes,
30 Katablatis, boffuz, diaspes,
Palies (?)
P et gonfanom (?)
Molt est diverse la divice
Qu'oem vent en la rue voltice.
35 L'abeie est d'antiquité
U maignent li bono[ü]rét
A Nostre Dame obeissant
En fait, en dit et en semblant.
Sainz est li ordres del mostier
40 U sont li Deu gomfanonier ;
Genz est del poeple li aporz
Et por les vis et por les morz,
La chose granz, ki la devise,
Ki en almosne i est asise.
45 Ore avint si qu'a un termine
Orent li moine grant famine,
E lur faillit frumenz et vins,
Oelies et fruiz, peisons marins.
Il nen orent dunt achater
50 Ne le digner ne le soper.
[50] Dous jorz tuz pleins s'en consirerent,
Qu'onques des boches n'en gosterent ;
A la viande
.....
.....



III

FIN D'UN MIRACLE DONT LE SUJET NE PEUT ÊTRE DÉTERMINÉ.

<3r>

.....
Les soens eshalcet et reclaime.
Deus ki en li prist carnelment
Humanité por salver gent,
5 Quant el'en fist conception
Pulcele, en digne oblation,
S'amor nos laist si deservir
Que ne nos poisse fous bruïr,
Ne faims del secle desorter,
10 Ne seiz confondre n'acorer,
Qu'od li poissoms, com geol devis,
La glorie user en cel païs
U ja n'avrat, si com geo creï,
Mal ne dolor ne faim ne sei.

IV

DE SANCTO BASILIO EPISCOPO ET JULIANO APOSTATA.

[51]

<3v>

Un eve[s]que out en Cappadoce,
Digne prelat de evesqual croce,
Selong l'esscrit par nom B[asile],
Ki molt ot ceste vie vile.
5 Molt amat Deu et or le trove,
Car tot li fait quancqu'il li rove.
De sa deserte ad son loier
En pareïs sanz termeier,
Por toz tens maindre en verité
10 E en parfaite carité.
Dit est es Deu commandemenz
E fait en est devisemenz.
Un jor errot li cristiens
A icel tens que Juliens,
15 Li empereres, li tiranz,
Li adversaries soduianz,
Qui Deu guerpist por avoir Rome,
Com l'escripture le renome,
Alat destruire cels de Perse,
20 Icele pute gent adverse.
Jusqu'as parties de Cesarie
Chevalchat l'ost al adversarie.
Libuenz evesques l'encontrat,
Sil reconut et saluat,



- 25 *Lui et sa compaignie tote*
Qui od lui erent en la rote.
Li reis conut l'evesque aseiz,
Respont contraries et afez :
« Basilie, jeo t'ai sormontét
30 *« De bien, d'enors et de bontét.*
« — Mon voel m'ouïses tu vencuz,
« Si que cerz fuses de saluz. »
E pur chertét et pur amor
Treis pains presente al boiseor.
35 *D'orge esteient li pain tuit trai*
Qu'offert li ad par bone fei,
[52] *N'aveit nuls altres simeneals*
N'autre de u . . . guasteal.
Li empereres ere fiers ;
40 *Si apelat ses despensiers :*
« Pernez, ceo dist, cest pain orgin.
« Fols m'aportat lo bléd asnin.
« Czo est viande jumentels ;
« En vivre nos ad fait oëls ;
45 *« Mais neporquant pernez lo pain,*
« Si li donez encontre fain.
« Ore li rendez fein por l'anone ;
« Ne queil en grét ceo qu'il me done. »
Cil prent lo fain entre ses mains
50 *En leu de guerredon des pains,*
E dit : « Reis riches, tu mesfais ;
.....
« Quant tu norris tes bestes mues
« Si'n fais a Deu descomvenues.
55 *« A tun grét sai que m'esscarnis.*
« Ceo m'as donét que ne fesis. »
Entent Juliens lo regret :
Por poi li queors ne li remet.
Li sancs li montet sus el vis ;
60 *Respont : « Vassal, mar le desis !*
« Se pois de Perse revenir,
« Geo t'en quit faire repentir.
« En leu de pain serras poüz
« De fein qui ert en prêt creüz ;
65 *« N'avras nule altre guarison,*
« Mais de cel povre livreison
[53] *Geo te f[e]rai, saches por veir,*
« El siecle vivre et non valeir.
« Ta citét ert tote destruite
70 *« Et a grant doel ta gent deduite.*
« Ne plaindrat mere porteüre
« Ne peres nuls s'engendreüre ;
« Mere ne plorrat ses enfanz . . . »